

Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți
Facultatea de Litere
Catedra de filologie engleză și germană



Istoria Limbii Engleze
Curriculum la disciplină

Svetlana Filipp
Lector sup. univ.

Bălți 2014

Discutat și aprobat la ședința Catedrei de filologie engleză și germană
din „15 ” mai, 2014,
Proces verbal № 9

Șef de catedră Lector sup. univ. Ana Muntean

Aprobat la ședința Consiliului Științific al Facultății de Litere
din „28 ” mai, 2015,
Proces verbal № 8

Decanul Facultății de Litere
Dr. conf. Ala Sainenco

@Culegere computerizată: Svetlana Filipp

SUMAR

Informații de identificare a cursului.....	4
Administrarea unității de curs.....	5
Integrarea cursului în programul de studii.....	5
Competențe dezvoltate în cadrul cursului.....	6
Finalitățile cursului	8
Competențe prealabile	8
Calendarul de desfășurare a cursului.....	8
Sugestii metodologice.....	14
Sugestii de evaluare.....	14
Mostră de evaluare finală	14
Activități de învățare și cercetare.....	15
Subiecte de prezentări	15
Tematica referatelor	15
Evaluarea finală (examen de curs) (chestionar).....	16
A. Subiecte teoretice (chestionar)	16
B. Subiecte practice (mostre)	17
Subiecte pentru examenul de licență.....	17
Principii de lucru în cadrul cursului (Course Policy).....	18
Resurse informaționale.....	19
Activități de lucru individual (Grilă de evaluare).....	20

Facultatea: LITERE

Catedra: Filologie engleză și germană

Domeniul general de studii: 14 Științe ale educației/22 Științe umanistice

Domeniul de formare profesională la ciclul I: 141 Educație și formarea profesorilor/
223 Limbi moderne și clasice

Denumirea specialității: 141.09 Limbi moderne. Limba și literatura A și Limba B/

223.1 Limbi moderne. Limba străină A și Limba străină B, traducători

Statutul: Disciplină obligatorie

Titularul cursului: Svetlana Filipp

Lector sup. univ.

Titular al cursului din 1994

Formare profesională:

J. William Fulbright Exchange Visitors Grant,
University of Illinois, U.S.A., 1996-1997
Summer Program in English Language Pedagogy,
American Culture and Language Study for EFL Specialists,
University of Pennsylvania, Philadelphia, U.S.A., 1994
Course in Advanced English Studies for Teachers,
Institute for Applied Language Studies, University of Edinburgh,
Great Britain, 1993
Teachers Training Courses in the English Language,
Moscow State University, Moscow, 1985
Balti Teachers Training Institute, Faculty of Foreign Languages,
Department of English, 1979-1983

Publicații: Note de curs *History of the English Language*,
5 articole științifice și metodico-didactice,
1 articol publicistic, programe de curs

Administrarea unității de curs:

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			Prel.	Sem.	Lab.	l.ind.		
S1.05.0.051	3	90	1		2	45	Examen	Engleza

Integrarea cursului în programul de studii

Cursul Istoria Limbii Engleze face parte din ciclul de discipline obligatorii ale formării profesionale în domeniul Limbilor Moderne, Științe ale Educației și Științe Umanistice a studenților și constituie o componentă principală a programului de instruire a profesorilor și translatorilor de limbă engleză.

Formarea profesională a specialiștilor nominalizați presupune și o cunoaștere a evoluției limbii engleze de la originea ei până în prezent. Aceasta are drept scop folosirea cunoștințelor căpătate în explicarea particularităților lingvistice moderne ale limbii engleze. În cadrul cursului de istorie a limbii engleze se vor face paralele cu dezvoltarea istorică a limbii franceze și în special a limbii germane. Se vor folosi de asemenea cunoștințele căpătate în domeniul altor discipline studiate (introducere în filologie, lexicologia limbii engleze).

Istoria limbii engleze este studiată la anul III de studii. Curriculum-ul la disciplina dată cuprinde sistemul fonetic, gramatical și lexical al limbii engleze în plan diacronic pe parcursul celor 3 perioade principale de dezvoltare: limba engleză veche, limba engleză medievală, limba engleză modernă. Aspectele menționate vor fi tratate separat în procesul de evoluție începând cu sistemul fonetic urmat apoi de dezvoltarea sistemului gramatical. Dezvoltarea vocabularului limbii engleze se propune pentru studiu independent.

Cursul de Istorie a Limbii Engleze este structurat în 7 module conform evoluției pe etape a limbii.

Modulul I. Obiectul de studiu al disciplinei Istoria Limbii Engleze. Limbile germanice. Generalități despre limbile germanice. Caracteristicile principale ale limbilor germanice vechi. Asemănări și deosebiri dintre limbile germanice și alte limbi Indo-Europene. Manuscrisele și textele vechi germanice. Legea lui Grimm. Legea lui Verner.

Modulul II. Engleza veche. Divizarea cronologică în dezvoltarea Limbii Engleze. Caracteristica epocii: istoria externă și internă a limbii. Dialectele engleze vechi. Textele și manuscrisele engleze vechi. Alfabetul englez vechi. Scrisul și alfabetul Runic. Engleza veche și limbile vechi germanice – asemănări și deosebiri. Sistemul fonetic. Accentul. Particularitățile vocalelor și consoanelor și procesele din cadrul acestor sisteme: *Breaking (Fracture)*. *Mutation*. *Germination of Consonants*.

Modulul III. Engleza medievală. Caracteristica epocii. Invasia Normană. Dialectele engleze medievale. Texte și documente medievale. Particularitățile lingvistice ale perioadei date. *London Dialect*. Dezvoltarea ortografiei – cea mai importantă particularitate a englezei medievale. Influența franceză asupra ortografiei engleze și a vocabularului. Reguli de citire. Evoluția sistemului fonetic a perioadei medievale – schimbări mai puțin distinctive în comparație cu alte perioade. Schimbările din cadrul sistemului vocalic. Reducerea vocalelor în poziție neaccentuată. Formarea diftongilor noi în perioada medievală. Evoluția sunetelor franceze. Schimbările din sistemul consonantic a perioadei date.

Modulul IV. Engleza nouă și engleza modernă. Caracteristica epocii: factori externi și interni. Formarea Limbii Naționale. Expansiunea limbii engleze. Limbile hibride. Evoluția sistemului fonetic al perioadei noi. Reducerea vocalelor. *Loss of [ə]. The Great Vowel Shift.* Excepții. Schimbările vocalelor scurte. Formarea diftongilor noi. Schimbările consonantice.

Modulul V. Evoluția sistemului gramatical pe parcursul celor 3 perioade principale de dezvoltare a limbii engleze: engleza veche, engleza medievală, engleza nouă. Preliminarii. Părțile de vorbire și categoriile gramaticale. Evoluția substantivului. Sistemul de declinare (*Strong and Weak*). Rămășițe ale pluralului din engleza veche. Evoluția pronumelui. Articolul definit. Evoluția adjectivului. Sistemul de declinare și evoluția gradelor de comparație. Evoluția adverbului. Gradele de comparație.

Modulul VI. Evoluția sistemului verbal. Dezvoltarea categoriilor verbale și a sistemului de conjugare. *Strong and Weak verbs. Minor groups of verbs: Preterite-Present verbs, Suppletive verbs, Anomalous verbs.* Aspectul, Modul, Formarea timpurilor. Formele impersonale ale verbului. Categoria diatezei. Evoluția formațiunilor analitice și impactul acestora asupra structurii gramaticale a limbii engleze.

Modulul VII. Dezvoltarea vocabularului pe parcursul celor trei perioade de dezvoltare ale limbii. Împrumuturile. Schimbările semantice. Îmbogățirea vocabularului. Formarea cuvintelor. Conversia. Accentul. Evoluția sistemului sintactic în limba engleză. Ordinea cuvintelor.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

A. Competențe lingvistice

- reproducerea conceptelor cheie și a definițiilor de bază ale disciplinei *Istoria Limbii Engleze*
- definirea bazelor teoretice ale disciplinei
- analiza și caracterizarea particularităților dezvoltării limbii
- identificarea și analiza problemelor specifice și generale ale disciplinei și a modalității de soluționare a lor
- determinarea și explicarea fenomenului lingvistic referitor la etapa dată de dezvoltare a limbii
- identificarea particularităților ortografiei și a pronunției limbii engleze în decursul dezvoltării ei
- identificarea particularităților structurale, lexicale și semantice ale limbii engleze în decursul evoluției ei
- explicarea formelor flexionare în limba engleză modernă din punct de vedere istoric
- identificarea și explicarea schimbărilor survenite pe parcursul evoluției limbii

B. Competențe comunicative

- reproducerea orală și scrisă a materialului de program atât în situația academică, cât și în situații de societate
- formarea abilităților de comunicare în urma activităților de învățare/evaluare (dezbateri, mese rotunde, discuții, prezentări, comentarii, eseuri lingvistice, etc.)

C. Competențe metodologice

- folosirea automată a materialului didactic (manual, înregistrări audio/video, CD, DVD, computer, surse lexicografice, cât și alte surse informative)
- determinarea de către însuși student a mijloacelor didactice de care are nevoie

pentru a îndeplini însărcinările profesorului în scopuri de autoformare și autoevaluare

- conștientizarea finalităților obiective ale studiului disciplinei *Istoria Limbii Engleze* și importanța acestora pentru dezvoltarea sa ca viitor specialist în domeniul limbilor străine
- identificarea funcțiilor cognitive, educative și caracteristicilor conceptuale ale disciplinei
- cunoașterea metodelor de cercetare în domeniul *Istoria Limbii Engleze* în promovarea unor investigații personale
- cunoașterea și aprecierea școlilor și metodologiilor de ultimă oră în analiza originii limbii engleze și evoluției ei

D. Competențe pragmatice

- actualizarea în situații concrete (academice și de societate) a competențelor lingvistice însușite la disciplina dată
- demonstrarea rezonabilă a cunoașterii originii și dezvoltării limbii, pe care o studiază
- explicarea unui fenomen lingvistic prin prizma evoluției lui
- luarea de decizii în situații problematice în procesul educațional cu elevii
- formarea gândirii profesionale de profesor de limbă engleză ca limbă aparținând familiei de limbi Indo-Europene
- cultivarea gândirii analitice față de materia de studiu la disciplina *Istoria Limbii Engleze*
- formarea gândirii critice și creative vizavi de problematica tratată de disciplină
- formarea deprinderilor elementare de cercetare în domeniul dat
- cultivarea capacității de lucru individual și de formare continuă în domeniu
- expunerea propriilor opinii despre un fenomen lingvistic dat
- soluționarea situațiilor problematice apărute în procesul de instruire

E. Competențe socio-culturale

- aplicarea cunoștințelor acumulate la disciplina *Istoria Limbii Engleze* în diverse situații avansate de societate
- formarea aptitudinilor civilizatoare și de cultură a țării, limba căreia o studiază
- integrarea cunoștințelor și capacităților căpătate la disciplină în procesul educațional modern și în soluționarea problemelor înaintate de societatea modernă

F. Competențe interdisciplinare

- identificarea asemănarilor și deosebirilor limbii engleze moderne în comparație cu limbile înrudite și a originii lor istorice
- determinarea asemănarilor și deosebirilor în dezvoltarea limbii engleze și a altor limbi Indo-Europene
- identificarea particularităților limbii engleze în sistemul limbilor germanice și romanice
- descrierea și explicarea interacțiunii dintre factorii lingvistici și extralingvistici în procesul de evoluție a limbii
- aprecierea rolului factorilor extralingvistici în procesul de modificare a ortografiei engleze, de simplificare a sistemului gramatical și de îmbogățire a vocabularului limbii engleze
- aplicarea cunoștințelor și capacităților achiziționate în cadrul disciplinei *Istoria Limbii Engleze* în procesul însușirii altor discipline studiate

Finalitățile cursului

- să cunoască și să identifice problemele generale ale domeniului *Istoria Limbii Engleze*
- să identifice funcțiile cognitive, educative și conceptuale ale disciplinei
- să determine caracteristicile principale ale limbilor vechi germanice
- să cunoască fundalul istoric al limbii engleze
- să identifice relația limbii engleze vechi cu germana veche
- să determine și să evalueze schimbările survenite în ortografia limbii engleze
- să evalueze schimbările survenite în structura vocabularului
- să identifice condițiile istorice de formare a limbii naționale
- să evalueze expansia limbii engleze
- să evalueze schimbările survenite în structura gramaticală pe parcursul celor 3 perioade de dezvoltare a limbii engleze
- să identifice structura paradigmei verbale pe parcursul istoriei dezvoltării limbii
- să determine straturile etimologice a vocabularului în diferite perioade

Competențe prealabile

Cursul prezintă o continuare logică a cursurilor de introducere în lingvistică, introducere în filologie germanică, lexicologie și fonologie a limbii engleze. De asemenea sînt utilizate competențele lingvistice achiziționate în cadrul cursului practic de limbă engleză în anii I – II de studiu.

Calendarul de desfasurare a cursului

№	Module și teme	№ de ore			Teme și numărul orei de laborator
		Prel.	Lab.	Lucr. Ind.	
	Modulul I. Preistoria Limbii Engleze				
1.	The subject, aims and values of the History of English.	1	4	6	Laborator 1. Preistoria Limbii Engleze 1. Historical background of English. The beginning of the history of English as a separate language. Position of English among languages of the world. 2. Linguistic features of Germanic Languages. 3. Word-stress. 4. Grimm's Law. Verner's Law. 5. Vowel gradation (Ablaut). 6. Strong and Weak verbs. *Lucru Individual Seth Lerer, <i>Great Courses on Tape – Lecture Three: The Prehistory of English: The Indo-European Context-</i> audiere, discuție ghidată
2.	Generalities about Germanic Languages.				
3.	The old Teutons.(Ancient Germans).				
4.	Old Germanic texts.				
5.	Main characteristic features of the Teutonic Languages.				
6.	Grimm's Law. Verner's Law.				

					Seth Lerer, Video <i>History of English</i> Film 1: <i>The Historical Study of Language</i> Film 2: <i>Indo-European and the Prehistory of English</i> – vizionare, discuție ghidată
	Modulul II. Engleza veche				
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.	Chronological division. Historical background. Old English dialects. Old English written records and manuscripts. Old English alphabet. Runic writing. Linguistic relationships of Old English to its earlier Germanic matrix. Old English phonetic system as a whole. Word-stress. Peculiarities and processes within vowel and consonant systems: a) Fracture (Breaking) b) Mutation (Front and Back) c) Lengthening of vowels d) Germination of consonants e) Palatalization f) Assimilation g) Metathesis h) Loss of consonants i) Rhotacism j) Voicing and Devoicing of fricatives	2	6	6	Laborator 2. Engleza veche. Vocalismul 1. Survey of the main periods in the history of English. 2. Old English dialects. 3. Written records. Old English alphabet. 4. Old English vocalism. Main types of sound changes. 5. Word-stress. 6. Old English monophthongs and diphthongs. 7. Dependent qualitative changes of Old English vowels: - fracture (breaking) - front and back mutation - lengthening of vowels. *Lucru individual Seth Lerer: <i>Great Courses on Tape - Lecture Six: The Beginnings of English</i> – audiere, masă rotundă Seth Lerer, Video <i>History of English</i> Film 3: <i>The Beginnings of English</i> – referat Laborator 3. Consonantismul englezei vechi 1. General characteristics. 2. Quantitative and qualitative changes of the Old English consonants: -West-Germanic germination of consonants - palatalization and assimilation of consonants - metathesis - rhotacism - voicing and devoicing of fricatives - loss of consonants

					<p>*Lucru individual Bright Viney: <i>The History of the English Language – The Beginnings of English, Old English</i>, pp.4-14 – lectură comentată</p>
	<p>Modulul III. Engleza medievală</p>				
1.	Historical background.	4	8	6	<p>Laborator 4. Engleza medievală. Schimbările ortografice. Caracteristicile vocalelor</p> <p>1. Scandinavian Invasion and Norman Conquest. 2. Middle English dialects. Written records. 3. Struggle between English and French. 4. Rise of London Dialect. 5. Spelling changes. Principal factors that brought about spelling innovations. 6. Main features of Modern English orthography. 7. Dependent changes of long vowels in ME. 8. The phonological status of vowel quantity in Middle English.</p> <p>*Lucru individual Seth Lerer: <i>Great Courses on Tape - Lecture Eight: Changing language: Did the Normans Really Conquer English?</i> – audiere, eseu lingvistic</p> <p>Bill Bryson: <i>The Mother tongue. English and How It Got That Way?</i> – Chapter 8: Spelling – lectură comentată</p> <p>Seth Lerer, Video <i>History of English</i> Film 4: <i>Did the Normans Really Conquer English?</i> - Q@A</p> <p>Laborator 5. Evoluția sistemului vocalic în engleza medievală</p> <p>1. Independent qualitative changes of the Old English stressed monophthongs and diphthongs during the Middle English period.</p>
2.	Scandinavian Invasion.				
3.	The Norman Conquest.				
4.	Middle English dialects and written records.				
5.	Main linguistic peculiarities of the period.				
6.	Rise of London Dialect.				
7.	Middle English spelling changes.				
8.	The impact of the Conquest on spelling, vocabulary and word formation.				
9.	Reading rules.				
10.	Development of the phonetic system in the Middle English period.				
11.	Vowel changes.				
12.	Reduction of vowels in unstressed endings.				
13.	Formation of new diphthongs.				
14.	The phonological status of vowel quantity in Middle English.				
15.	Consonant changes.				
16.	Assimilation of consonants.				
17.	Voiced and voiceless fricatives. Development of French sounds.				

					<p>2. The development of Old English simple vowels. 3. The development of unstressed vowels. 4. Loss of Old English diphthongs. 5. Rise of new vowels and diphthongs. 6. Distinctive features of the new diphthongs.</p> <p>*Lucru individual Seth Lerer: <i>Great Courses on Tape-Lecture Nine: Conquering Language What Did the Normans Do to English?</i> – audiere, prezentări</p> <p>Seth Lerer, Video <i>History of English Film 5: Dialect Representation in Middle English</i> - Q@A</p> <p>Bright Viney: <i>The History of the English Language – The Normans in England. Middle English</i>-pp. 15-24 - lectură comentată</p>
<p>Modulul IV. Engleza nouă și modernă</p>					
1.	Historical background.	4	8	7	<p>Seminar 6. Evoluția sistemului vocalic în engleza nouă 1. Formation of the National Language. 2. New English changes in the system of vowel phonemes. The loss of unstressed [ə]. 3. The influence of „r” and the rise of long vowel phonemes ([ɑ:][o:][ɜ:]). 4. The change of short vowels. 5. The Great Vowel Shift. Its influence on the Modern English pronunciation. Exceptions from Great Vowel Shift.</p> <p>*Lucru individual Thomas Pyles, John Algeo: <i>The Origins and Development of the English Language – Chapter 7: The Modern English Period to 1800: Sounds and Spellings</i> – lucru in echipă</p>
2.	Formation and development of the National Language.				
3.	Expansion of English.				
4.	English outside Europe.				
5.	Hybrid languages.				
6.	Evolution of the phonetic system in New English. Reduction of vowels.				
7.	Loss of unstressed [ə].				
8.	The Great Vowel Shift – the most significant phonetic change in the history of English.				
9.	Special cases. Deviations from Great Vowel Shift.				
10.	Arise of new sounds in New English: [ɑ:][o:][ɜ:].				
11.	French borrowings.				
12.	Formation of centering diphthongs.				
13.	Changes of short vowels in NE.				
14.	Consonant changes: a) Vocalization of fricatives b) Formation of sybilants and				

	<p>affricates.</p> <p>c) Loss of consonants in clusters.</p> <p>d) Development of [x].</p>				<p>Laborator 7. Dezvoltarea sistemului consonantic în engleza medievală și nouă</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Consonant changes in Middle and New English. 2. Development of voiced and voiceless fricatives in Middle English. 3. Development of [x]. 4. New English assimilation of consonant groups /sj/, /zj/, /tj/, /dj/. 5. Simplification of some consonant combinations in New English. 6. Loss of consonants. <p>*Lucru individual</p> <p>Bright Viney: <i>The History of the English language – Modern English Begins. Bringing Order to English. Modern English</i> – pp. 25-38 – eseu lingvistic</p> <p>Video <i>The Adventure of English</i> – Film 1: <i>Battle for the Language</i> - referat</p>
<p>Modulul V.</p> <p>Evoluția sistemului gramatical pe parcursul celor 3 perioade principale de dezvoltare a limbii engleze: engleza veche, medievală și nouă</p>					
1.	Development of the grammatical system in Old English, Middle English and New English. Preliminary remarks.	2		6	<p>*Lucru individual</p> <p>Bill Bryson: <i>The Mother Tongue. English and How It Got That Way</i> – Chapter 9: <i>Good English and Bad</i> – discuție ghidată</p> <p>Seth Lerer, Video <i>History of English</i> Film 6: <i>Early Modern English Syntax and Grammar</i> – prezentări</p> <p>*Studiu individual</p>
2.	Parts of speech and grammatical categories.				
3.	The development of the Noun. The evolution of the grammatical categories.				
4.	Morphological classification of the nouns.				
5.	The system of declension (Strong and Weak).				
6.	Survivals of Old English plural forms in Middle and New English.				
7.	The development of the Pronoun:				
	a) Personal pronouns				
	b) Demonstrative pronouns				

	<p>c) Possessive pronouns d) Interrogative pronouns e) Relative pronouns f) Indefinite pronouns g) Definite pronouns h) Negative pronouns</p>				
8.	The definite article.				*Studiu individual
9.	The development of the Adjective and the Adverb.				
10.	The system of declensions and degrees of comparison of adjectives.				
11.	The evolution of the groups of adverbs.				*Studiu individual
12.	The development of the degrees of comparison of adverbs.				*Studiu individual
Modulul VI. Evoluția sistemului verbal în Istoria Limbii Engleze					
1.	The development of the verbal categories (OE-ME-NE).	2	4	6	Laborator 8. Caracteristica și evoluția verbului pe parcursul celor 3 perioade de dezvoltare a limbii engleze 1. Morphological characteristics of the verb in Old, Middle and New English. 2. Grammatical categories of the verb. 3. Principal morphological distinctions between the main classes of verbs. 4. The development of strong and weak verbs. 5. Minor groups of verbs. 6. Verb conjugation. *Lucru individual Rolf Berndt: <i>History of the English language – Chapter 4: Aspects of the Morphological and Syntactic Development of English</i> – lucru în echipă
2.	The development of the conjugation system.				
3.	Strong and Weak verbs.				
4.	Minor groups of verbs: a) Preterite-Present verbs b) Suppletive verbs c) Anomalous verbs				
5.	The category of Aspect.				
6.	The Mood.				
7.	The evolution of Tenses.				
8.	Non-Finite Forms of the verb.				
9.	The category of Voice.				
10.	The development of analytical formations in the system of the verb. Their impact on the grammatical structure of the English Language.				
Modulul VII. Dezvoltarea vocabularului limbii engleze					
1.	The evolution of the vocabulary during the main periods of language development.			8	*Studiu individual
2.	Preliminary remarks. Native words. Foreign elements in OE vocabulary.				*Lucru Individual Bill Bryson: <i>The Mother tongue. English and How It Got That Way</i> – Chapter 10: <i>Order Out of Chaos</i> – prezentări
3.	Celtic borrowings.				
4.	Latin influence.				

5.	Etymological layers of the OE vocabulary.				Bright Viney: <i>The History of the English Language – English in America. All Kinds of English. The Future of English</i> – pp.39-57 – eseu lingvistic
6.	Scandinavian influence on ME vocabulary.				
7.	French influence.				
8.	Borrowings from classical languages, with special reference to the age of Renaissance.				Seth Lerer, Video <i>History of English</i> Film 7: <i>The Expanding English Vocabulary</i> – referat
9.	Borrowings from contemporary languages in New English.				Film 8: <i>Samuel Johnson and His Dictionary</i> – prezentări
10.	The history of word-formation.				Film 9: <i>New Standards in English</i> – discuție ghidata
11.	Word stress. Prefixation. Word derivation. Suffixation. Conversion. Semantic changes in the vocabulary. Word-order.				Video <i>The Adventure of English</i> – Film 2: <i>English in America</i> – referat Film 3: <i>The Language of Empire</i> – referat Film 4: <i>Many Tongues Called English</i> – prezentări
Total ore		15	30	45	

Sugestii metodologice

Realizarea obiectivelor și conținutului disciplinei se va efectua prin aplicarea metodelor clasice și moderne: comparativ-istorică, situațional-contextuală, vizual-auditivă, expozitivă; la fel vor fi folosite și metode evaluative-situative, tehnici de dezvoltare a gândirii critice: reflexia, lectura comentată, discuțiile ghidate ș.a.

Sugestii de evaluare

Cursul de *Istorie a Limbii Engleze* constă din prelegeri și ore de laborator. În timpul prelegerilor sînt aplicate așa forme de evaluări ca: abordări interactive, discuții, chestionare fulger ș.a. În cadrul orelor de laborator se practică lucrări practice orale și scrise (discuții, lecturi comentate, eseu lingvistic, comentariu la înregistrări audio și la vizionarea filmelor video la diferite teme). O formă intermediară de evaluare este referatul, pentru care este recomandat un nomenclator de teme. Forma finală de evaluare este examenul de curs pentru care este propus un chestionar respectiv din tematica cursului. Examenul este petrecut în formă scrisă, include două întrebări teoretice (la nivel de cunoaștere și la nivel de integrare) și un subiect practic (la nivel de aplicare). Nota finală include două componente: media reușitei x 0.6 și nota la examen x 0.4.

Mostră de evaluare finală

1. Give a characteristics of the Old English period in the development of the English language from the point of view of its historical background and major linguistic peculiarities. (50%)
2. Will it be correct to state that Old English had a national status? Explain. (20%)
3. What accounts for the origin of the names used for the letters *a*, *o*, *i*, *e* in the alphabet of Modern English? Illustrate by examples. (30%)

Activități de învățare și cercetare

- Curs teoretic (prelegeri)
- Ore de laborator
- Activități interactive la prelegeri (abordări interactive, chestionare fulger)
- Eseul lingvistic
- Referatul
- Lecturi comentate
- Discuții ghidate
- Masă rotundă
- Dezbateri (în echipă)
- Lucru în echipă
- Lecții înregistrate (audiere)
- Filme video (vizionare, audiere)
- Studiu individual

Subiecte de prezentări la cursul de Istorie a Limbii Engleze (mostre)

1. Changing Language: Did the Normans Really Conquer English?
2. Coquering Language: What Did the Normans Do to English?
3. English Spelling: How It Got That Way?
4. Order Out of Chaos (Establishing Control of Spelling, Pronunciation, Grammar and Vocabulary).
5. The Development of the English Vocabulary During the Language Evolution.
6. English in America.
7. Varieties of English.
8. English as a World (Global) Language.
9. The Future of English.

Tematica referatelor (mostre)

1. Concepts and Rates of Linguistic Changes in Language History.
2. Causes of Language Evolution.
3. The Nature of Word-Stress Throughout the Three main Periods of Language Development.
4. The Evolution of the Strong Verbs in English.
5. The Development of the Weak Verbs in English.
6. The Development of English Dialects from Old English to Old English.
7. The Development of the Degrees of Comparison of Adjectives in the Process of Language Evolution.
8. Word Order in the Development of English.
9. The Development of the Vocabulary Throughout the Main Periods of Language Evolution.
10. The History of Word-Formation in English (OE-ME-NE).
11. The Effect of the Norman Conquest on the Linguistic Situation.
12. Varieties of English.
13. Inflective Reminences in Modern English Grammatical System.
14. The Development of the Syntactic System in English.
15. Scandinavian Influence on the Vocabulary.
16. French Influence on the Vocabulary of English.
17. Borrowings from Classical Languages with Special Reference to the Age of Renaissance.
18. Borrowings from Contemporary Languages in New and Modern English.

19. The History of English Writing.
20. Words and Meanings.
21. Foreign Elements in the English Word Stock.

Evaluare finală (examen de curs)

A. Subiecte teoretice (chestionar)

1. Germanic languages. Their classification. The Old Teutons. Old Germanic writings.
2. The main peculiarities of the Germanic languages. The word-stress. The system of vowels. The system of consonants. Grimm's Law. Verner's Law.
3. Peculiarities of the grammatical system of the Germanic languages.
4. Old Germanic Vocabulary.
5. Old English. Chronological division. Historical background. Old English dialects. Old English written records. Old English alphabet. Old English manuscripts.
6. Old English phonetic system. Word-stress.
7. Old English vowel system. Fracture (Breaking) of vowels.
8. Palatalization.
9. Mutation of vowels (Umlaut).
10. Lengthening of vowels and contraction of diphthongs.
11. Old English consonant system. Classification of consonants.
12. Voicing and devoicing of fricatives.
13. Loss of consonants and lengthening of vowels.
14. Metathesis.
15. West Germanic germination of consonants.
16. Middle English. Historical background. Middle English dialects. Middle English written records. Main linguistic peculiarities of the period.
17. Spelling system in Middle English. Reading rules.
18. Evolution of the sound system in Middle English. The quantity of vowels.
19. Reduction of vowels in unstressed endings.
20. Shortening and lengthening of vowels.
21. Changes of individual vowel phonemes.
22. Formation of Middle English diphthongs.
23. Development of French sounds.
24. Development of consonants in Middle English.
25. New English. Historical background. Formation of the National Language. Expansion of English. English outside Europe. Hybrid languages.
26. Development of the phonetic system in New English. Reduction of vowels. The loss of unstressed [ə].
27. The Great Vowel Shift.
28. Deviations from Great Vowel Shift.
29. Arise of [ɑ:] and [o:].
30. Formation of [ɜ:] and centering diphthongs.
31. Changes of short vowels in New English.
32. Consonant changes in New English.
33. Development of the grammatical system in the history of English. Preliminary remarks. Parts of speech and grammatical categories.
34. The development of the Noun (OE-ME-NE). The morphological classification of nouns. The system of declensions. The use of cases.
35. The evolution of the Pronoun (OE-ME-NE). Types of pronouns.
36. The development of the Adjective (OE-ME-NE). Degrees of comparison.
37. The development of the Adverb (OE-ME-NE). Degrees of comparison.

38. The evolution of the verb system in the history of the English language. Short characteristics. Verbal categories.
39. The evolution of the Strong Verbs (OE-ME-NE).
40. The evolution of the Weak Verbs (OE-ME-NE).
41. The development of the minor groups of verbs. The evolution of the Preterite-Present verbs (OE-ME-NE).
42. Suppletive and Anomalous verbs.
43. The development of Analytical Formations in the system of the verb.
44. The development of the Vocabulary in Old English.
45. The development of the Vocabulary in Middle English.
46. The development of the Vocabulary in New English.
47. The history of Word-formation in English.
48. The development of the syntactic system in English. Word-order.

B. Subiecte practice (mostre)

1. State which of the following OE words underwent lengthening of their root vowel:

find	wandrian
blind	bindan
cild	cildru
2. Give the OE fractured forms of the following forms:
 *æld, *æhta, *feh, *selh
3. Explain how Verner's law manifests itself in the following words:
 weorþan – wearþ – wurdon – worden
 slean - ofsloh – ofslo3on – ofsle3en
4. State the stress in the following OE words:

suþerne (southern)	wonderful (wonderful)
norþweard (northward)	andswarian (v.) (to answer)
5. Point out traces of OE preterite- present verbs in modern English modal verbs.

Subiecte pentru examenul de licență (chestionar)

1. The First Germanic Consonant Shift (Grimm's Law. Verner's Law).
2. Middle English Spelling – the most conspicuous feature of the period.
3. Great Vowel Shift – the most significant phenomenon of the NE period.
4. The main tendency of the development of the grammatical system throughout the three major periods of the evolution of the English language.
5. The evolution of the Strong Verbs during the main periods of the development of English.
6. The development of the Weak Verbs through the three main periods of the language evolution.
7. The development of the Preterite-Present Verbs in English.
8. The development of the Noun System during Old English, Middle English and New English.
9. The formation of the English national language.
10. The development of the vocabulary in Old English, Middle English and New English.

Principii de lucru în cadrul cursului (Course Policy)

In this course students are expected to be active and engaged participants. Students must attend all classes and fulfil all course work on time. It is the responsibility of the student to submit the work according to the teacher's requirements. Late work may be submitted only with the teacher's approval and according to the policies of the course.

A student who is constantly not prepared for classes or does not attend classes may, after being warned by the teacher, risk the repeating of the course. Also, if students miss more than 30% of the class meetings (even if due to illness or other motivated reasons) they cannot pass the course. They will have to repeat the course. This is a university, not a course policy. All absences are counted.

If the student needs an exemption from the class he/she will have two obligations:

1. Before the absence the student has to contact the teacher and explain why he/she cannot attend the class.
2. Upon the student's return to classes he/she must turn in all due work within one week's time.

In case of illness the student has to present a medical certificate immediately upon his/her return to classes. The certificate will be kept in a special folder in the group register. The certificate presented long after the exemption period or by the end of the term will not be considered.

Another demand of the course is the student's understanding and respecting of the standards of academic integrity. In their preparation of any type of work submitted to meet course requirements (a homework assignment, essay, report, oral presentation, etc.) students must take care to identify their own ideas and language from the information taken from different sources (published material, internet and the opinion of other people). Consequently, they must be responsible to follow the norms of proper citing and to avoid plagiarism.

Also, collaboration on assignments is not allowed unless permitted by the teacher for some kinds of group work, like projects or group presentations. Students are expected to submit the work that is completed entirely by themselves. They must not copy other students' work (both during the course and during the exam). This has the purpose to protect the status of the work as the student's own intellectual product.

Finally, students are responsible for completing Individual Work folders which will be submitted by the end of the course term.

Resurse informaționale

De bază

- Iyish B., *A History of the English Language*, L., 1973
Rastorgueva T., *History of English*, M., 1983
Filipp Svetlana, *History of the English Language. Suport de curs*, BȘU, Bălți, 2010

Suplimentare

- Berndt Rolf, *A History of the English Language*, Leipzig, 1984
Bright Viney, *The History of the English Language*, Oxford University Press, 2009
Bryson Bill, *The Mother Tongue. English and How It Got That Way*, New York, 1990
Bryson Bill, *Made in America: An informal History of the English Language in the United States*, Harper Collins Publishers, U.S.A., 2001
Fisher Steven K., *A History of Language*, London: Reaction Books, 1999
Poruciu Adrian, *A Concise History of the English Language*, Iași, 1987
Poruciu Adrian, *Limbă și Istorie Engleză între William Cuceritorul și William Caxton*, Iași, 1999
Pyles Thomas, Algeo John, *The Origins and Development of the English Language*, Orlando, U.S.A., 1993
Seth Lerer, *Great Courses on Tape. The History of the English Language. Part One: The Origins of English*, Springfield, VA, U.S.A., 1998
Strang B., *A History of English*, London, 1970
Verba L. G., *History of the English Language*, Nova Knyha, 2004
Аракин В. Д., *История английского языка*, М., 1985
Арсеньева М. Г., Балашова С. П. и др., *Введение в германскую филологию*, М., 1980
Брунер К., *История английского языка в двух частях*, М., 1955-1957
Иванова И. П., Чахоян Л. П., *История английского языка*, М., 1976
Конечкая В.П., *Супплетивизм в германских языках*, М., 1973
Плоткин В.Я., *Очерк диахронической фонологии английского языка*, М., 1976
Расторгуева Т. А., *Очерки по исторической грамматике английского языка*, М., 1989

Grilă de evaluare a lucrului independent la Disciplina Istoria Limbii Engleze pentru semestrul V

Prezentată de studentul _____, Grupa _____, Facultatea de Litere

Evaluat de profesorul Filipp Svetlana, Catedra de filologie engleză și germana

Modulul (din propriul curriculum NR. Modulului)	Forme de activitate	Detalii (teme, pagini, etc.)	Numărul de ore	Termen de realizare	Nota finală/ Semnătura
I. Preistoria Limbii Engleze	Audiere, discuție ghidată	Seth Lerer, <i>Great Courses on Tape – Lecture Three: The Prehistory of English: The Indo-European Context</i>	2	Septembrie	
	Vizionare	Seth Lerer, Video <i>History of English – Film 1: The Historical Study of Language</i>	1	Septembrie	
	Discuție ghidată	Film 2: <i>Indo-European and the Prehistory of English</i>	1	Septembrie	
II. Engleza Veche	Audiere, masă rotundă	Seth Lerer, <i>Great Courses on Tape – Lecture Six: The Beginnings of English</i>	2	Septembrie	
	Referat	Seth Lerer, Video <i>History of English – Film 3: The Beginnings of English</i>	2	Septembrie	
	Lectură comentată	Bright Viney, <i>The History of the English Language – The Beginnings of English, Old English</i> , pp. 4-14	1	Septembrie	

III. Engleza Medievală	Audiere, eseu lingvistic	Seth Lerer, <i>Great Courses on Tape – Lecture Eight: Changing language: Did the Normans Really Conquer English?</i>	2	Octombrie
	Lectură comentată, masă rotundă	Bill Bryson, <i>The Mothertongue. English and How It Got That Way? – Chapter 8: Spelling</i>	2	Octombrie
	Q@A	Seth Lerer, Video <i>History of English – Film 4: Did the Normans Really Conquer English?</i>	1	Octombrie
	Audiere, prezentări	Seth Lerer, <i>Great Courses on Tape – Lecture Nine: Conquering Language: What Did the Normans Do to English?</i>	2	Octombrie
	Q@A	Seth Lerer, Video <i>History of English – Film 5: Dialect Representation in Middle English</i>	1	Octombrie
	Lectură comentată	Bright Viney: <i>The History of the English Language – The Normans in England. Middle English – pp. 15-24</i>	1	Octombrie
IV. Engleza Nouă și Modernă	Lucru în echipă	Thomas Pyles, John Algeo: <i>The Origins and Development of the English language – Chapter 7: The Modern English Period to 1800: Sounds and Spellings</i>	1	Noembrie
	Eseu lingvistic	Bright Viney: <i>The History of the English Language – Modern English Begins.</i>	2	Noembrie

V. Evoluția Sistemului Gramatical pe Parcursul celor 3 Perioade de Dezvoltare a Limbii Engleze: Engleza, Veche, Medievală și Nouă	Referat	<i>Bringing Order to English. Modern English</i> – pp. 25-38 Video <i>The Adventure of English</i> – Film 1: <i>Battle for the Language</i>	2	Noembrie
	Discuție ghidată	Bill Bryson, <i>The Mother tongue. English and How It Got That Way</i> – Chapter 9: <i>Good English and Bad</i>	1	Noembrie
	Prezentări	Seth Lerer, Video <i>History of English</i> – Film 6: <i>Early Modern English Syntax and Grammar</i>	2	Noembrie
		*Studiu individual	2	Noembrie
VI. Evoluția Sistemului Verbal în Istoria Limbii Engleze	Lucru în echipă	Rolf Berndt, <i>History of the English Language</i> – Chapter 4: <i>Aspects of the Morphological and Syntactic Development of English</i>	1	Noembrie
VII. Dezvoltarea Vocabularului Limbii Engleze	Prezentări, referat	Bill Bryson, <i>The Mother tongue. English and How It Got That Way</i> – Chapter 10: <i>Order Out of Chaos</i>	2	Decembrie
	Eseu lingvistic	Bright Viney, <i>The History of the English Language – English in America. All Kinds of English. The Future of English</i> – pp. 39-57	2	Decembrie
	Referat	Seth Lerer, Video <i>History of English</i> – Film 7: <i>The Expanding English</i>	2	Decembrie

		<i>Vocabulary</i>			
	Prezentări	Film 8: <i>Samuel Johnson and His Dictionary</i>	2	Decembrie	
	Discuție ghidată	Film 9: <i>New Standards in English</i>	1	Decembrie	
	Referat	Video <i>The Adventure of English</i> – Film 2: <i>English in America</i>	2	Decembrie	
	Referat	Film 3: <i>The Language of Empire</i>	2	Decembrie	
	Prezentări	Film 4: <i>Many Tongues Called English</i>	2	Decembrie	
		*Studiu individual	2	Decembrie	

Total: 45 ore

